



## **Erasmus+ Programme**

**Key Action 1** - Mobility for learners and staff -**Higher Education Student and Staff Mobility** 

# Inter-institutional<sup>1</sup> agreement 2017-20[21]<sup>2</sup>

between programme countries

[Minimum requirements]3

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits awarded to students by the partner institution.

### A. Information about higher education institutions

Name of the institution (and department, where	Erasmus code	Contact details4	Website
relevant)		(email, phone)	(eg. of the course catalogue)
SS. CYRIL AND METHODIUS UNIVERSITY IN SKOPJE  "Blaze Koneski" Faculty of Philology – Skopje Bul. Goce Delcev 9a 1000 Skopje	MK SKOPJE01	Institutional Erasmus Coordinator Prof. Dr. Gordana Josifova- Nedelkovska Vice-Rector for International Cooperation Blvd. Goce Delcev 9, 1000 Skopje Republic of Macedonia Tel: (+389 2) 3293 206 e-mail: G.Josifova@ukim.edu.mk Erasmus Faculty Coordinator: Prof. Ruska Ivanovska-Naskova, PhD  "Blaze Koneski" Faculty of Philology	www.ukim.edu.mk www.flf.ukim.edu.mk

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Inter-institutional agreements can be signed by two or more higher education Institutions

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Higher Education Institutions have to agree on the period of validity of this agreement

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup>Clauses may be added to this template agreement to better reflect the nature of the institutional partnership.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup>Contact details to reach the senior officer in charge of this agreement and of its possible updates.

		Ss. Cyril and Methodius University in Skopje  Blvd. Goce Delcev 9, 1000 Skopje, R. Macedonia Tel: (+389 2) 3240 413; e-mail: rivanovska@gmail.com	
Vilniaus universitetas/Vilnius University Universiteto 3, LT-01513 Vilnius, Lithuania	LT VILNIUS01	Institutional Erasmus Coordinator Simona Vižinienė tel: 370 5 268 7048 e-mail: simona.viziniene@cr.vu.lt Academic coordinator Assoc. Prof. Dr. Aušra Januliene, Faculty of Philology, Institute of Foreign Languages, Vilnius University. Universiteto 5; LT-01513 Vilnius, Lithuania. Tel.:+370 5 2687263; fax: +370 5 2687265. e-mail: ausra.januliene@uki.vu.lt	https://www.vu.lt/
[]			

## B. Mobility numbers<sup>5</sup> per academic year

[Paragraph to be added, if the agreement is signed for more than one academic year:

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.]

FROM [Erasmus	[Erasmus   area code   area   name		Study cycle [short	Number of student mobility periods		
code of the sending institution]	code of the receiving institution]	[ISCED]	*	cycle, 1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> or 3 <sup>rd</sup> ] *	Student Mobility for Studies  [total number of months of the study periods or average duration*]	Student Mobility for Traineeships *
	LT VILNIUS	023	Languages	1	2 X 5	/
MK SKOPJE01			(English, German, Russian, French, Spanish)			
LT VILNIUS	МК	023	Languages	1	2 X 5	/

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Mobility numbers can be given per sending/receiving institutions and per education field (optional\*: <a href="http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-standard-classification-of-education.aspx">http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-standard-classification-of-education.aspx</a>)

SKOPJE01	(English,	
	German,	
	Russian,	
	French,	1
	Spanish	

[\*Optional: subject area code & name and study cycle are optional. Inter-institutional agreements are not compulsory for Student Mobility for Traineeships or Staff Mobility for Training. Institutions may agree to cooperate on the organisation of traineeship; in this case they should indicate the number of students that they intend to send to the partner country. Total duration in months/days of the student/staff mobility periods or average duration can be indicated if relevant.]

FROM	TO Subject area code		Subject area name	Number of staff mobility periods		
[Erasmus code of the sending institution]	[Erasmus code of the receiving institution]	* [ISCED]		Staff Mobility for Teaching [total number of days of teaching periods or average duration*]	Staff Mobility for Training *	
MK SKOPJE01	LT VILNIUSO	023	Languages (English, German, Russian, French, Spanish)	1X 5	/	
LT VILNIUS0	MK SKOPJE01	023	Languages (English, German, Russian, French, Spanish)	1X 5	/	

#### C. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

Receiving Optional: institution Subject area	of instruct of instruct	Language of instruction 2	Recommended language of instruction level <sup>6</sup>		
[Erasmus code]				Student Mobility for Studies	Staff Mobility for Teaching
				[Minimum recommended level: B1]	[Minimum recommended level: B2]
MK SKOPJE01		Macedonian*	English	B2	B2

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup>For an easier and consistent understanding of language requirements, use of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is recommended, see <a href="http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr">http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr</a>

		(selected courses)		
LT VILNIUSC	English	Spanish/French	B2	C1

<sup>\*</sup>Ss. Cyril and Methodius University in Skopje organizes Macedonian language courses for foreign students that are free of charge and last from 3 to 6 months (this is a non-credit programme).

For more details on the language of instruction recommendations, see the course catalogue of each institution [Links provided on the first page].

#### D. Additional requirements

[To be completed if necessary, other requirements may be added on academic or organisational aspects, e.g. the selection criteria for students and staff; measures for preparing, receiving and integrating mobile students and/or staff]

[Please specify whether the institutions have the infrastructure to welcome students and staff with disabilities.]

#### E. Calendar

1. Applications/information on nominated students must reach the receiving institution by:

Receiving institution [Erasmus code]	Autumn term* [month]	Spring term* [month]
MK SKOPJE01	15 May	15 November
LT VILNIUS01	1 June	15 November

- 2. The receiving institution will send its decision within 5 weeks.
- 3. A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI. [It should normally not exceed five weeks according to the Erasmus Charter for Higher Education guidelines]
- 4. Termination of the agreement

[It is up to the involved institutions to agree on the procedure for modifying or terminating the inter-institutional agreement. However, in the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1 September 20XX will only take effect as of 1 September 20XX+1. The termination clauses must include the following disclaimer: "Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict."]

#### F. Information

## 1. Grading systems of the institutions

**MK SKOPJE01**: Ss Cyril and Methodius University in Skopje grading scale related to ECTS grading system:

<b>ECTS</b> grade	Local grade	Local definition	
F	5	Fail	
E	6	Sufficient	
D	7	Satisfactory	
С	8	Good	
В	9	Very Good	
Α	10	Excellent	

ECTS-credits: 60 per year/30 per semester

Partner University:

LT VILNIUS01: http://www.vu.lt/en/studies/academic-information

Pass/fail system	Marking system	Definition
	10 (Excellent)	Excellent performance, outstanding knowledge and skills
	9 (Very good)	Strong performance, good knowledge and skills
8 (Good) Above the average performance, knowledge	Above the average performance, knowledge and skills	
Pass	Average performance, knowledge and skills unessential shortcomings	Average performance, knowledge and skills with unessential shortcomings
6 (Satisfactory)  Below average p substantial short	Below average performance, knowledge and skills with substantial shortcomings	
5 (Sufficient) Knowledge and skills meet minimum crite		Knowledge and skills meet minimum criteria
ail	4, 3, 2, Insufficient	Knowledge and skills do not meet minimum criteria/below minimum criteria

#### 2.Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
MK SKOPJE01	international@ukim.edu.mk	www.ukim.edu.mk/en
LT VILNIUS01	International Programmes and Relations Office Email: trs@cr.vu.lt Phone: +370 5 2687150	http://www.vu.lt/en/studies/practical-information/56-studies/studies/2503

#### 3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
MK SKOPJE01	international@ukim.edu.mk	www.ukim.edu.mk/en
LT VILNIUS01	Office of International Programmes and Relations Email: trs@cr.vu.lt Phone: +370 5 2687150	http://www.vu.lt/en/studies/practical-information/56-studies/studies/2505

#### 4. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
MK SKOPJE01	I.Bogoevski@ukim.edu.mk	
LT VILNIUS01	Accommodation Officer Email: accommodation@vub.lt Contact telephone number +370 5 268 7168	http://www.vu.lt/en/studies/practical- information/81- studies/studies/practical- information/389-accommodation

## G. SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)

Institution [Erasmus code]	Name, function	Date	Signature <sup>7</sup>
MK SKOPJE01	Prof. Dr. Gordana Josifova-Nedelkovska Vice-Rector for International Cooperation	13.111-2017	Toley owning
LT VILNIUS01	Prof. Dr. Roma Kriaučiūnienė, Director of the Institute of Foreign Languages, Faculty of Philology, Vilnius university	02/11/2017	Vilnihus universiteto Uzstonia kulbų instituto direktorė nrof. dr. Roma Kriaučiūnieuč

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup>Scanned signatures are accepted